

Le Manitoba.

Mardi 20 Juin 1906

SAINT JEAN-BAPTISTE

24 Juin
FÊTE NATIONALE

Jour de Saint Jean-Baptiste, à tête glorieuse !

Tu peines avec toi la trace radieuse

De son vieux souvenir français ;

Rappelant à nos cœurs les vertus de nos

Tu montres, rayonnant de fièvre et de la

Leur gloire et leurs nobles bienfaits

Donne et fraîche oasis, par le Seigneur

Tu vois les Canadiens revenir chaque

Et les grands noms de ses héros.

Pour conserver cet héritage

Que nous ont légué nos aïeux,

Malgré les vents, malgré l'orage,

Soyons toujours unis comme en ce,

Marchant sur leur brillante trace,

De leurs vertus suivons le loi,

Ne souffrons pas que rien efface

Et notre langue et notre foi.

OCTAVE CRÉMAZIE.

Lauda, Sion, Salvatorem !

Le 24 juin ! A la seule évocation de cette date, le Canadien sent son patriotisme s'aviver d'une intensité nouvelle. Tout un monde de pensées fiévreuses et nobles surgit dans son esprit ; dans son cœur les sentiments se font plus doux, plus vives aussi les affections de foyer. Le Canadien déploie ses drapeaux il pare ses temples et livre son âme à la joie. Ce jour, en effet, c'est pour lui le jour du souvenir, du repos et des espérances : c'est le jour national.

Le 24 juin, c'est la commémoration de cette touchante filière d'événements qui entourèrent le berceau de la race canadienne-française, qui présidèrent à ses progrès, qui couronnèrent enfin son épanouissement comme nation.

Il nous plaît d'écrire sur ses choses ; les réminiscences historiques sont pour le patriote une nourriture nécessaire ; l'oiseau vent son libre firmament, la fleur exige sa rosée, le grain de blé réclame, son soleil ; l'homme bien ne réclame aussi les éléments qui communiquent la ferveur nationale.

En 1535, un brave marin de St-Malo, chercheur de contrées nouvelles, jetait l'ancre sur les bords d'une petite rivière de l'Amérique du Nord et arborait sur ce sol encore vierge de toute civilisation, le drapeau blanc des rois de France. Jacques Cartier se rendait-il compte de la grandeur de son acte ? Eut-il la vision des choses merveilleuses qui naîtraient de sa prise de possession ? Fit-il le rêve d'une race française et chrétienne sur le continent américain ? Certes, le patriotisme et la pitié qui embaumaient son âme ne nous permettent pas de douter des douces émotions qu'il ressentait alors et que l'histoire, s'enlaidissant avec la légende, nous ont redites en termes éloquentes. Le résultat dépassa cependant, et de beaucoup, le rêve d'or du vigoureux matelot.

La modeste colonie fondée au nom du Christ et de la douce France a bien grandi depuis quatre siècles ! Les bourgades d'autrefois sont devenues des villes florissantes ; des champs fertiles ont succédé à la forêt sauvage ; sur nos lacs et nos fleuves, de puissants navires ont remplacé la pirogue de l'Indien farouche et du colon solitaire. Sur cette terre découverte par Jacques Cartier, des églises, des universités, des collèges ont surgi d'où rayonnent aujourd'hui l'ensei-

gnement religieux et profane ; admirables foyers d'où sont déjà sortis plusieurs générations d'apôtres, de littérateurs et de savants. Et de cette province de Québec, devenue entité capable de veiller à sa propre conservation, des canaux de Canadien-français se sont répandus bien avant dans ce pays, apportant par eux leurs traditions, leurs vertus, leurs qualités ancestrales. Aujourd'hui, nous sommes répandus dans la Nouvelle Ecosse, le Nouveau Brunswick, l'île du Prince Edouard, Ontario, Manitoba, le Nord-Ouest et la Colombie Anglaise. Pionniers du sol, quels fruits abondants ont germé de votre humble semence !

Au prix de quel travail tout cela ne s'est-il pas accompli ! Ce furent d'abord l'isolement des premiers immigrants français, l'Iroquois féroce, l'épidémie terrible ; virent plus tard les heures angoissantes de la Cession, puis enfin les grandes luttes parlementaires qui nous conduisent le gouvernement constitutionnel.

Nos pères durent à leur foi profonde et à leur tenace patriotisme de traverser toutes ces épreuves. Le prêtre et le colporteur donnèrent la main dans une heure de danger ; cette alliance infiniment admirable triompha de tout ; le jour où le Canadien-français voudrait proclamer le divorce de cette union sainte, il proclamerait sa déchéance inévitable.

Ceux qui nous prônent les idées neuves d'émancipation seraient, si nous les écoutions, des artisans de ruine. Notre histoire est belle ; nous devons la lire avec amour, mais nous ne devons pas oublier d'en tirer des leçons pour notre gouverne future. Le plus bel hommage que nous puissions rendre à nos découvreurs, à nos martyrs, à nos guerriers, à nos poètes, à nos littérateurs et à nos hommes d'Etat, c'est de nous tremper une âme nationale semblable à celle qui les animait ; c'est d'être disposés à faire, nous aussi, le cas échéant, ce que les circonstances demanderont de nous. Le temps a marché, sans doute ; il n'y aura plus d'effusion de sang ; l'Indien a disparu ; le choc violent des races et l'émeute ne troubleront plus nos places publiques ; le règne de l'oligarchie est aussi bien fini ; les difficultés d'autrefois ne reviendront plus sous les mêmes formes. En face de nous, pourtant, se dresse tout de même d'un ordre fort grave. Nous n'appuyons pas, nous ne faisons qu'effleurier ici des sujets qui errent sur toutes les lèvres. Avons-nous eu, nous, Canadiens-français, depuis vingt ans, la part de liberté qui nous revient sous le soleil ? Il faut bien se l'avouer, la Saint-Jean-Baptiste revêt aujourd'hui un caractère spécial, qui va s'accroissant tous les jours : le 24 juin, c'est sans doute une fête de famille, mais c'est aussi dans une bonne mesure le jour de la reddition des comptes avec les autres races. On a tellement contesté et discuté la situation politique des Canadiens-français depuis un certain temps ; on a imaginé de si extraordinaires entreprises contre nos franchises que, peut-être à notre insu, le 24 juin devient un jour de revendication nationale aussi bien que de célébration patriotique. Il y a des points noirs au firmament ; reconnaissons-le franchement ; et agissons en conséquence. Armions-nous de courage pour les luttes qu'il nous faudra faire ;

soyons bons citoyens, loyaux sujets. Aimons notre beau Canada, ce sol qui nous nourrit de son froment ; aimons bien la langue française "ce parler que Dieu entend de préférence, puis qu'il l'a fait beau et léger entre tous" ; honorons les vertus familiales, qui ont été fait notre force et qui sont le secret de notre expansion étonnante ; chantons la Canadienne, ce modèle achevé de la femme chrétienne. Attachement au culte, amour de la liberté, révérence des moeurs, voilà la trinité d'éléments qui nous vaudra la paix dans l'ordre et la justice. Là où Dieu est connu, a écrit quelque part Donoso Cortés, là où la femme est respectée, où le peuple est libre, la poésie a de chastes roses pour la femme, des palmes glorieuses pour les nations, des ailes splendides pour s'élever aux plus hautes régions des cieux.

Le 27 juin à Saint-Boniface

Notre démonstration patriotique sera bien réussie.

Dans la matinée : 9.15 hrs procession de l'hôtel-de-ville à la cathédrale ; grand'messe, sermon de circonstance et adresse à Sa Grandeur.

Dans l'après-midi : Pique-nique et jeux athlétiques sur les terrains du collège, par gracieuseté des RR. PP. Jésuites.

Dans la soirée : Séance dramatique et musicale donnée par l'Union Ste-Cécile sous les auspices de la Société Saint-Jean-Baptiste. Nous encourageons généralement notre population à prendre part à cette fête ; on peut facilement et avec de grands avantages donner congé aux affaires pour ce jour-là.

SUCCES

Nos compatriotes de Winnipeg chémeront leur fête nationale dimanche prochain, le 24. La partie religieuse se fera à l'église du Sacré-Cœur.

Nous souhaitons à nos amis de Winnipeg tout le succès que méritent leurs efforts.

DU FRANÇAIS CORIACE !

Une maison anglaise, engagée dans les mines, fait en ce moment circuler parmi nous une lettre-prospectus dont l'orthographe et la grammaire font pitié. Il est pénible de constater comment on maltraite notre langue. Voici un extrait de cette lettre. Ces messieurs peuvent avoir en mains une excellente opération financière, mais ils nous la présentent fort mal :

Cher Monsieur :— Votre nom m'a été remis par un parti intéressé dans la MINE SILVER LEAF comme étant une personne qui désirerait probablement devenir intéressé dans cette propriété.

La Silver Leaf est dans le camp de mine si fabuleusement riche de Cobalt, située à peu près 100 miles au nord de North Bay, ou 350 miles au nord de Toronto, en Ontario, Canada. Ce camp fut découvert il y a à peu près deux ans, et d'opérations actives ont commencées l'an dernier. La mine Silver Leaf fut achetée par notre compagnie en Février de l'an dernier pour un grand montant d'argent. Elle est entourée par les propriétés Earl, Glendinning, Foster, Larson, Jacobs et Drummond, lesquelles sont tous de riches mines de transport. Ces propriétés, il y a un an aujourd'hui, n'avaient pas la moitié des indications que la Silver Leaf peut montrer aujourd'hui et ne valaient probablement que \$10,000 à \$20,000 chacune. Aujourd'hui, chacune de ces propriétés vaut de un million à cinq millions de piastres, montrant que l'ouvrage de développement qui a été fait dans un an, a augmenté leur valeur énormément ; et comme la propriété Silver Leaf est une des meilleures mines situées dans le camp entier, étant entourée par les riches propriétés ci-haut mentionnées, il est presque certain que notre mine va devenir également de valeur et va montrer autant de richesse que ces propriétés.

La mine Foster adjoignant la Silver Leaf, en sept mois avec une dépense de \$11,000, a produit presque \$400,000, de cinq veines seulement ; pas une seule n'a été

travaillé plus de 70 pieds de profondeur. 18 autres veines furent découvertes sur la propriété durant ce temps, et à venir à présent, elles n'ont pas encore été touchées. La propriété Foster est maintenant estimée à valeur plus d'un million et demi de piastres, et adjoint d'un côté la Silver Leaf, à l'ouest.

Attendant votre faveur estimée, je suis,

Votre dévoué,

WILSON PATTERSON.

Maison DOUGLAS & LACEY Co.

Winnipeg

Notes Politiques

L'hon. M. Foster, discutant devant le comité des comptes publics à Ottawa, vient de découvrir un joli pot aux roses. Il paraît que le département des affaires des sauvages achète chaque année dans l'Est entre quatorze et quinze cents têtes de bétail et les envoie sur les réserves sauvages du Nord-Ouest.

Les agents du gouvernement paient ces animaux de \$15 à \$16 pièce et les fait payer jusqu'à \$30 au gouvernement. Ceci veut dire un bénéfice net de \$8 à \$10 par tête pour quelque fonctionnaire ami de l'administration. On viendra demander ensuite d'où proviennent les petites fortunes de ces messieurs qui ne gagnent que de modestes salaires et qui s'enrichissent quand même à vue d'œil.

Sir Hector Langevin

Sir Hector Langevin est décédé lundi soir, le 11 juin, dans sa quatre-vingtième année. Depuis une quinzaine d'années, depuis son abandon du ministère des Travaux Publics, il vivait dans la retraite, étranger à toutes les querelles de parti.

Sir Hector Langevin a joué un rôle considérable dans la politique canadienne ; il a été mêlé à des luttes ardentes et qui ont laissé de vives souvenirs. Il fut l'un des auteurs de la Confédération et siégea pendant plus de vingt années dans les conseils du gouvernement fédéral.

Pour apprécier justement sa carrière, il faudrait relire l'histoire du dernier demi-siècle et notamment de périodes aussi troublées que l'affaire Riel.

Il avait eu des succès considérables, des heures de triomphe ; il supporta l'épreuve avec une très grande dignité.

A l'ouverture de la séance de la Chambre des Communes, mardi 12, le chef de l'opposition, M. Borden annonça la mort de Sir Hector Langevin en ces termes :

M. R. L. BORDEN.—M. l'orateur, je sais que ce n'est pas l'habitude de référer ici à la mort d'anciens membres de la Chambre des Communes ; mais Sir Hector Langevin était l'un des rares suivants des pères de la Confédération, l'un des rares hommes qui ont survécu jusqu'à présent, au régime dont ils ont jeté les bases.

Même avant la Confédération, il était déjà une figure dirigeante dans la politique de sa province. Depuis la Confédération jusqu'à sa retraite de la vie publique, il a rempli une large place dans la vie politique du Canada.

C'était un homme d'une grande habileté, d'une grande force de caractère, et il a exercé une grande influence sur les affaires publiques de son temps. Il prit sa retraite avant que l'usure du privilège de faire partie de cette Chambre, et je n'ai pas l'honneur de le connaître personnellement. Il se retira quelques années après qu'une enquête complète et minutieuse eût été faite sur l'administration de son département, et bien que quelques irrégularités furent découvertes, nous sommes heureux de nous rappeler aujourd'hui que son honneur personnel sortit intact de cette enquête. Je sais que ce n'est pas trop de dire que les deux côtés de la Chambre s'unissent aujourd'hui pour exprimer leurs sympathies à sa famille et à ses amis.

SIR W. LAURIER.—M. l'orateur, à un point de vue je suis plus privilégié que mon honorable ami qui vient de parler en termes des plus appropriés d'un homme qui, à son heure, occupa une large place dans ce pays. Ce fut mon privilège de siéger en cette Chambre en même temps que Sir Hector Langevin pendant plusieurs années, et en outre les différentes qualités auxquelles mon honorable ami a fait allusion, je dois dire qu'en ma qualité de jeune député, et beaucoup d'autres comme moi, eurent l'occasion d'apprécier

Faites Attention Au Bébé

N'oubliez pas que quelques applications d'un savon commun peuvent gravement affecter une peau délicate. Ne courez pas de risques. N'acceptez pas de savons soi-disant tout aussi bons, mais achetez le

Savon Baby's Own

Spécialement recommandé pour les enfants par le Conseil National des Femmes de Montréal.

Albert Saps Ltd., Mre. - Montréal.

Politique Américaine

M. Bryan, en voyage en Europe, a accordé une interview à un journaliste de Berlin à qui il a exprimé sa surprise d'avoir été choisi par le parti démocrate comme le candidat à la présidence des Etats-Unis, aux élections de 1908. M. Bryan n'a voulu faire aucune déclaration ; il s'est contenté de faire remarquer qu'il est encore trop tôt pour parler des élections présidentielles.

Le leader démocrate a cependant fait les déclarations suivantes : Avant de partir des Etats-Unis je m'étais surtout attaché à établir une démocratie entre le socialisme et le programme démocrate. Il faut que l'on sache qu'il n'y a rien de commun entre nous et ceux qui tendent à la nationalisation de la propriété privée, à l'expropriation par l'Etat de toutes les industries. Nous admettons la concurrence. Nous la considérons comme un des principaux éléments de progrès économique d'un pays : c'est pourquoi nous sommes opposés à la doctrine capitaliste, c'est-à-dire républicaine qui favorise sourdement les trusts.

On fait en ce moment grand tapage au sujet du scandale des conserves de viandes de Chicago ; il n'y a vraiment pas de quoi s'étonner outre mesure. Le trust de la viande n'est ni pire, ni meilleur que les autres trusts. Car tous ils ont un but vers lequel ils tendent fatalement : l'organisation d'un monopole privé, qui aussitôt organisé, élève le prix d'une denrée, d'un produit quelconque et en abaisse la qualité. Leurs procédés sont similaires.

Je déclare qu'il ne faut pas qu'il y ait de compromissions durant la prochaine lutte présidentielle entre les démocrates et les agents plus ou moins secrets, plus ou moins directs des trusts. Il faut, si nous remportons la victoire, que les trusts n'aient aucune prise sur nous. Il faut que nous sachions que la victoire des démocrates c'est la mort des trusts : leur procès est fait d'avance et leur condamnation est irrémédiable.

REMERCIEMENTS

Monsieur le Rédacteur
Veuillez vous être assez bon de m'accorder l'hospitalité de vos colonnes pour m'acquitter publiquement d'une dette de reconnaissance.

En juillet 1905 Monsieur J. B.

Joyal de Saint-Boniface vient me trouver et m'offrit un contrat d'assurance sur la vie, dans la Fédéral. Je trouvai ce contrat avantageux et je fis assurer deux de mes fils.

Je ne regrette pas d'avoir suivi son conseil et la reconnaissance me fait un devoir de le remercier du dévouement qu'il apporte dans la tâche, parfois peu appréciée, que la Fédéral Life lui confie. J'ai eu la douleur de perdre mon fils Edouard ; au chaque de \$1000 que Mr Joyal est venu m'apporter, il joignait ses sympathies et celles de la compagnie qu'il représente. J'y suis bien sensible.

Tout en recommandant à mes compatriotes la Fédéral Life et son habile gérant français au Manitoba, je tiens à les remercier publiquement de la promptitude avec laquelle ils ont payé ma réclamation et de la délicate courtoisie qu'ils ont employée à mon égard. Je vous remercie, Monsieur le Rédacteur, de vouloir bien accorder la publicité à l'expression de ma gratitude envers M. Joyal, et l'excellente compagnie d'assurance dont il est le digne agent.

Votre bien obligé

J. B. Potvin

Maria, olis, le 5 juin 1906-

—MM E. J. O'Sullivan et J. Bernier sont revenus ce matin d'un voyage à Port Arthur où l'Ordre des Chevaliers de Colomb, dont ils sont membres, vient de fonder une succursale.

Desjardins & Cie

Entrepreneurs de
POMPES FUNEBRES

Nous avons l'honneur de vous annoncer que nous avons ouvert un établissement d'entrepreneurs de pompes funèbres à Saint-Boniface, Man., Rue Provencier, (en face le Bureau de Poste).

Nous nous sommes procurés de Montréal d'excellents corbillards de première classe. Nous faisons nous-mêmes les cercueils, ce qui nous permet de les vendre à meilleur marché qu'ailleurs et de vous donner ce que vous méritez de mieux ; vous pourrez juger vous-mêmes par nos prix qui sont de \$1.00 (une piastre), en montant.

Nous avons aussi ce qu'il y a de mieux en fait de fournitures pour chambres mortuaires, et enterrement.

Tout ce qui nous sera confié sera fait d'une manière tout à fait irréprochable. Vous êtes invités à venir faire une visite à notre établissement, Rue Provencier, Saint-Boniface, porte du Bureau de Poste.

Desjardins & Cie

BLOC LAMONTAGNE

RESIDENCE : 163 Rue Notre-Dame

CE SONT CHIC

Ils sont tout à fait à la mode, les costumes de juin qu'on trouve au

MAGASIN BLEU

Le temps pour s'habiller joliment est venu. Le pauvre mois de mai a reçu son coups de grâce, et le beau temps de juin nous sourit.

Saluons le mois de juin d'un cœur léger et vêtus en habillements complets (et achetés chez nous.)

La mode exige beaucoup de changements pour s'accorder avec la saison nouvelle.

Les habillements de juin passé (de 1905) ne sont plus à la mode.

Un pantalon plus large et plus grand, le dos collant, accompagné d'un soupçon d'ajustement à la taille, et une basque volumineuse, voilà les différences entre la mode nouvelle et celle de l'année passée.

Chaque tortillement et chaque détour de la mode ont été suivis en fabriquant nos habillements pour le mois de juin.

**\$7.50, \$10.00 \$12.50,
\$15.00 et \$20.00.**

En achetant chez nous vous trouverez et la tranquillité mentale et la valeur de votre argent.

Enseigne
L'ETOILE BLEUE
CHEVRIER & FILS
LE MAGASIN BLEU
WINNIPEG.

452 RUE PRINCIPALE
Vis-à-vis le
BUREAU de POSTE

Madame Horace Chevrier

Madame Chevrier, née Marguerite Gingras, épouse de Monsieur Horace Chevrier, M.P.P., est morte vendredi dernier, à Winnipeg, rue Edmonton.

Madame Chevrier était souffrante depuis longtemps; tout ce que la médecine peut suggérer de soins et de soulagements lui avait été prodigué; mercredi dernier, on s'aperçut dans l'entourage de la malade que la fin approchait. Fervente chrétienne, madame Chevrier se réfugia dans les consolations que procure la religion et mourut vendredi à 9 h 30 du soir, entourée des membres de sa famille.

Madame Chevrier était aimée par un nombreux cercle intime et social; elle avait à un haut degré les qualités du cœur, qui développent toujours la sympathie. La défunte avait trente-quatre ans; elle était fille de feu Monsieur François Gingras, de Saint-Boniface; la sœur de MM. Antoine et Jean Gingras; de Madame H. McTait, de Regina. Outre son époux, deux jeunes enfants lui survivent.

Les funérailles ont eu lieu dimanche après-midi. M. l'abbé Cloutier a présidé à la cérémonie funéraire à résidence; une longue procession a ensuite suivi la dépouille mortelle à la cathédrale de Saint-Boniface. Il y eut, à la cathédrale, chant du Libera, puis, inhumation. Les porteurs étaient MM. Henri Fournier, J. A. Prendergast, C. St. Germain, le Dr. Gendreau, J. T. Huggard et M. J. Ridington.

Lundi matin, messe de requiem, à la cathédrale. L'assistance était nombreuse. Sur la tombe de cette jeune femme si prématurément emportée, tous déposent les fleurs du regret et de la prière. Nous présentons à monsieur Chevrier et à sa famille toutes nos sympathies dans leur deuil.

L'Union Ste-Cécile

Les élections annuelles de l'Union Ste-Cécile ont eu lieu jeudi dernier.

Président: M. Roger Goulet; Vice-président: M. Noël Bernier; 2ème Vice-président: M. Paul Molurier; Secrétaire: M. A. Beaupré, assistant-secrétaire: M. A. Laurendeau, Trésorier et Percepteur: M. Paul Salé, Pianiste M. Albert Betournay; Bibliothécaire: M. Adrien Potvin; Organisateur: M. Joseph Clément. Membres de l'Exécutif: MM. Le Gouarquer et J. B. Leclerc.

L'Union a aussi offert ce soir à M. A. Mousseau, un joli cadeau à l'occasion de son mariage. M. A. Potvin a fait cette présentation. M. l'abbé Beliveau, chapelain, honoraire de sa présence, cette séance intéressante.

C. O. F.

A une assemblée régulière de la Cour Taché No. 252 de l'Ordre des Forestiers Catholiques tenue mercredi le 18 Juin 1906, la résolution suivante a été adoptée.

Proposé par le Frère J. E. Arpin Sec. Financier appuyé par le Frère Jos. Mager qu'il soit résolu:

1er Qu'à la Cour Taché No. 252 de l'Ordre des Forestiers Catholiques a appris avec regret la perte que vient de subir Frère J. P. Proulx.

2ème La Cour envoie au Frère éprouvé ainsi qu'à Madame Proulx ses sincères sympathies.

3ème Que copie de la présente soit transmise au Frère Proulx ainsi qu'à la presse.

J. A. PRENDERGAST, Sec. Archiviste.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

Distribution des prix, de main soir au collège.

Madame S. Mireault, de Lorette, est partie hier pour un voyage dans la Province de Québec.

Madame Joseph Holland, de Warroad, Minn., est en promenade avec ses enfants chez sa mère, Mde Gauvin.

M. Médor Guilbault a acheté la propriété de M. Romuald Guilbault, sur la rue Dumoulin, et il offre la propriété en vente à de bonnes conditions.

Il y avait 25 ans mercredi dernier, 18 juin, que M. L. N. Betournay est entré dans le service civil. Il a toujours travaillé à la Cour de Cointé de Winnipeg; il est maintenant à la tête

des bureaux qu'il dirige depuis longtemps déjà en qualité de greffier. C'est un fonctionnaire très compétent.

Une pharmacie est ouverte sur l'avenue Provencher depuis samedi. L'établissement paraît bon; encourageons-le. Nous avons souffert dans le passé de cette absence de pharmacie.

Parmi les personnes parties, pour le pèlerinage à Ste-Anne de Berupré, hier: Lde Jos. Senex, Mlle E. Kérock, M. le docteur Lambert, M. Z. Bertrand, Mlle Maria Marcoux M. Xavier Gosselin, de Saint-Boniface; M. Baril, père de M. Jos. Baril et Mlle Baril, de Saint-Jean-Baptiste; Madame Jos. Pelissier et Madame Lion.

Mgr l'Archevêque a administré le sacrement de Confirmation aux enfants de la paroisse dimanche dernier, dans l'après-midi. Ce jour-là devait aussi avoir lieu la procession du Saint-Sacrement; la pluie malheureusement a empêché cette pieuse démonstration. On avait déjà pavé à profusion les rues que la procession devait parcourir.

Le lundi 2 juillet (Dominion Day) la Société Française "la Gauloise" donnera un pique-nique à Sturgeon Creek sur le chemin de St. Charles. Des tramways spéciaux sont retenus pour cette date et partiront à 9 h 30 précises du matin du coin de Main et de l'Assiniboine. A juger du succès qu'ont toujours eu les pique-niques donnés par la "Gauloise" et le beau temps durant, nous pensons que toute la population de langue française se rendra en masse à cette excursion. Eau, bois, verdure rien ne manquera aux amateurs de la belle nature.

NAISSANCE

A Winnipeg, le 19 courant, madame Joseph Groux, une fille.

PARATONNERRES

Me sieurs de la ville et de la campagne, et citoyens de toute fortune et condition qui touez le feu et le tonnerre, sachez que la foudre frappe indistinctement les riches et les pauvres, et donnez vos commandes pour paratonnerres modèle de la "Western Canada Lightning Rod Coy".

Avant d'être protégés vos bâtiments contre les terribles ravages de la foudre? Sinon, n'attendez pas qu'il soit trop tard.

La foudre frappe souvent de préférence les hauteurs élancées. Si vous avez des constructions de grande valeur, c'est une raison de plus de vous protéger contre ses coups.

Quelques-uns des contrats que l'on nous a confiés: l'Usine Hydraulique de la Cité de Winnipeg; toutes les bâtisses de la ville; M. Greenway à Crystal City; résidence de M. J. W. Greenway; Commissaire des Terres de la Puissance au Couvent des Religieuses de Saint-Joseph; l'Hôpital de Saint-Boniface; l'Hôpital Saint-Roch; M. D. A. Ross du Fort-Rouge; le Dr. Baril; le Collège des Religieuses de Saint-Boniface; l'Usine Hydraulique de la ville de St-Boniface; l'Eglise de l'île des Chênes et etc, etc.

Demandez notre catalogue.

WESTERN CANADA LIGHTNING ROD CO. Gérant: J. A. Prendergast, Saint-Boniface.

OU CHEZ J. H. ANDERSON HARDWARE CO. LTD. Winnipeg.

Soumissions

POUR L'ACHAT DE TERRES DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL

Des soumissions cachetées, adressées au Commissaire des Terres Provinciales et marquées "Tenders for the purchase of lands" seront reçues à ce bureau jusqu'à 10 h. a. m., samedi le 14 juillet 1906 pour l'achat toutes les terres du gouvernement provinciales situées dans les Townships 11, 12 et 13, Range 9 et 10 West du principal méridien, les terres représentant environ 113,910 acres.

Chaque soumission doit être accompagnée par du comptant ou un chèque au montant de un dixième du prix de l'achat offert; ce dépôt sera considéré comme premier paiement pour la soumissionnaire acceptée; ce chèque devra être fait au Commissaire des Terres Provinciales.

On ne recevra aucune soumission par télégraphe; la plus haute ou aucune soumission ne sera nécessairement acceptée. Les conditions d'achat seront les suivantes: Un dixième comptant et le balancement en neuf paiements annuels égaux, avec intérêt à 5 %.

Un large pourcentage de terrains offerts est un bon sol et un bon drainage est tout ce qui est nécessaire pour les rendre arables. Dans ce but de faire cette amélioration, le gouvernement met ces terres en vente; l'acheteur pourra organiser un district de drainage et faire de cette étendue de terre une des plus avantageuses de la Province.

Pour plus de détails s'adresser à:

L. J. HOWE, Député Commissaire des terres du Gouvernement Provincial.

Département des Terres Provinciales, Winnipeg, 11 juin 1906.

AVIS

AVIS est donné aux intéressés par le présent que le bureau des Commissaires de l'Arrondissement Scolaire de Lorette Est, recevra jusqu'au 4 juillet prochain des soumissions d'une école.

Pour renseignements et copies de plans, s'adresser à S. Mireault, p. a. Dufresne, Messieurs les Commissaires se réservent le droit de choisir parmi les soumissionnaires.

Dufresne, le 18 juin, 1906.

S. MIREAULT, Secrétaire de l'Arrondissement de Lorette Est.

Nouvelle Boutique

Avenue Provencher - St. Boniface

M. W. Jacques informe ses amis et le public, qu'il a ouvert une Boutique de four, de chaudières, de matériel de forge, de matériel de serrurerie, de tout ce qui est utile à la maison, à la ferme, à l'industrie, à la construction. Une visite est sollicitée.

W. JACQUES

PHARMACIE

A ST-BONIFACE

M. W. F. C. BRATHWAITE

à l'honneur d'annoncer au public de Saint-Boniface, et des environs qu'il a ouvert une pharmacie au

No. 84, Ave. Provencher

On y trouvera un assortiment complet de médecines, de drogues patentes, articles de toilette, parfums, en un mot, tout ce qui se vend dans une pharmacie de première classe; cette excellence de la marchandise sera permanente.

NOUS SOLICITONS VOTRE PATRONAGE

Nous vous vendrons à aussi bon marché, sinon à meilleur marché que les établissements de Winnipeg. Comptez que vous n'aurez que de

BONNES MARCHANDISES

Les prescriptions seront remplies par des gradués de l'Ecole de Pharmacie du Manitoba.

W.F.C. BRATHWAITE

PHARMACIEN.

84, Avenue Provencher, Saint-Boniface, Man.

Et Coin des rues Main et Graham, Winnipeg.

PLACEMENTS

Magnifique pour les Canadiens-français seulement

Des terrains à Vendre à

SAINT-CHARLES

Il n'est pas nécessaire que vous travailliez à vous tuer pour devenir riche; vous pouvez gagner de l'argent d'une manière beaucoup plus facile. Vous n'avez qu'à placer un capital bien modeste dans nos mains pour l'achat des lots (d'un acre ou 1/2 acre) à des prix convenables et qui ne peuvent autrement vous gêner. Vous savez, sans doute, que ces terrains sont recommandés par le Rev. J. E. S. Thibault et forment une partie d'une colonie française.

M. W. GENSER

est le seul agent qui ait le droit de vendre ces terrains; et il ne peut les vendre qu'à des Canadiens-français.

Il nous représente

Ces terrains se trouvent aux numéros 85 et 88 St. Charles. Ces lots bordent la rivière; ils sont bien garnis d'arbres, et ils ont 100 par 150 pieds.

Il n'y a pas de doute que vous n'avez doublé votre argent en achetant ces lots; et vous le ferez en moins de six mois. Jusqu'à présent nous n'avons offert au public que des placements qui se sont recommandés au peuple, et sur lesquels tous ceux qui ont acheté ont gagné de l'argent. Et cette fois-ci, ça sera la même chose.

Vous ne devriez pas hésiter; car il n'y a que 75 lots à vendre en tout, et les premiers acheteurs auront naturellement le droit de choisir les lots qui leur plaisent.

M. Genser est ici pour vous montrer les lots, et pour vous fournir toute information nécessaire. Allez le voir; ou, si cela vous dérange trop, écrivez-lui ou parlez-lui par téléphone.

TEL. 4247. BUREAU 428, RUE MAIN, WINNIPEG

Lettre du Rev. J. E. S. Thibault

M. Genser, de la part de D. W. Harvey & Co., offre aux Canadiens-français une chance splendide pour gagner de l'argent, et je vous assure que vous avez ici une belle opportunité de vous enrichir. MM. Harvey & Co. offrent en vente des lots précieux à St. Charles à des prix vraiment raisonnables. J'espère que les Canadiens-français en profiteront.

Special pour Samedi, le 23 Juin

CHEZ

O. COUTURE & CO.

RUE DUMOULIN, ST. BONIFACE.

Saumon "Clover Leaf" 15 cents la boîte. "Curries Powder" C & B. 15 cents la bouteille. Thé Noir en paquets "Lock Brand" de 40 cents la livre pour 30 cents; celui de 50 cents pour 40 cents. Thé, sur la demande de plusieurs de nos clients qui n'ont pas pu profiter de la vente de samedi dernier, nous continuerons à vendre les boîtes en terlang de 5 livres de Thé noir pour 75 cents. Sardines Canadiennes, 7 boîtes pour 25 cents. Sirop d'Erbable en boîte d'un gallon, \$1.00. Un demi gallon, 50 cents; un quart de gallon, 30 cents.

REGULIER.—Nous vendons un très bon biscuit mélangé à 10 cents la livre. Nous venons de recevoir de la M-lasse de Barbade, importée directement que nous offrons à très bon marché. Nous avons aussi d-s Confitures aux Fraises de la Manufacture "Paisley" de Londres, Ang.

Pour Argent Comptant Seulement, même ceux qui ont des comptes avec nous.

NOUS NE DONNERONS PAS DE COUPONS SUR CES ACHATS.

Avis de deménagement

M. T. Finkelstein a déménagé son stock de marchandise sèches et de chaussures du Numéro 246 Rue Main Winnipeg, au No. 25 Avenue Provencher, St. Boniface, et nous sommes prêts à donner un escompte de 25 pour cent.

C'est le temps d'acheter et d'épargner votre Argent. Vous connaissez notre place d'affaires et notre marchandise est de première classe.

Magasin Royal

D. ROBITAILE, Gérant.

ST. BONIFACE



M. D. C. CROSS

(Antécédents de Montréal)

Le Propriétaire du Nouveau Magasin

AU BON MARCHE

DEVANT L'HOTEL DE VILLE

Ce Nouveau Magasin est maintenant ouvert. Ce Magasin aura un assortiment complet de Marchandises Sèches, Hardes-Faites, Chaussures, etc. Une visite vous convaincra des prix et du Bon Marché.

M. D. C. CROSS

V. W. HORWOOD

ARCHITECTE.

177 Rue McDermot. Téléphone: 2718.

Plans et devis faits sur commande pour résidences, édifices publics, etc. Les plans du nouvel hôtel de ville de Saint-Boniface ont été faits par M. Horwood.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

Rappelez-Vous

Toujours du papier à enduit de

EDDY

Garde la chaleur et arrête le froid.

Ecrivez pour échantillons et prix

TEES & PERSSE Ltd. Agents Winnipeg.

TELEPHONE 1224

Parrish & Lindsay

Receveurs, Vendeurs et Exportateurs de Grain

Blé, Avoine,

Orge, Lin, Farine,

Farine d'Avoine, Son,

Gru, Balle.

Grain Exchange, Winnipeg.

G. Olafson & Co.

FARINE D'AVOINE, ET

VARIETES DE TOUTES LES

FARINES, GRAINE DE

LIN ET SARRAZIN

Blanc Olafson, rue King, Winnipeg

Sunshine Furnace



Fournaise "Sunshine" et routes ensoleillées sont synonymes.

Les jours tristes et froids de l'hiver peuvent être transformés en jours gais et chauds, au moyen d'une chaudière pure, bonne pour la santé, si vous avez une fournaise "Sunshine".

Elle est plus facile à faire fonctionner, plus propre, dépense moins de combustible et est encore supérieure de beaucoup d'autres manières aux fournaises communes.

Deux manivelles pour secouer les pesantes grilles triangulaires, — ce qui diminue le trouble de moitié, sans compter que ça ébranle bien moins la fournaise qu'avec le vieux système d'une seule manivelle.

En vente partout chez tous les marchands entrepreneurs.

Livret gratis.



McClary's

LONDON, TORONTO, MONTREAL, WINNIPEG, VANCOUVER, ST. JOHN, HALIFAX.

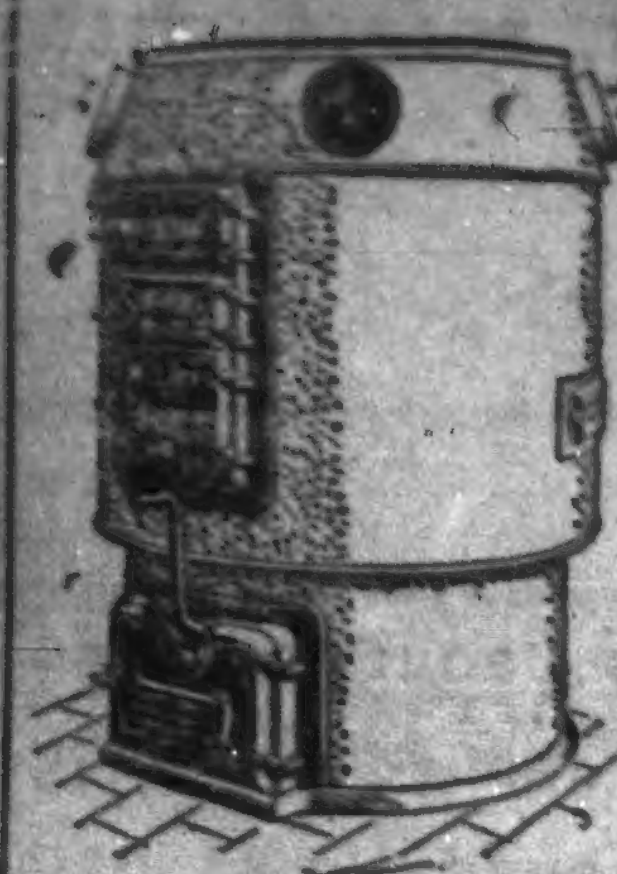
S. M. Jean

Successeur de GUILBAULT & CIE.

— IMPORTATEUR DE —

QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, HUILE, PEINTURE, HARNAIS, ETC., ETC.

Assortiment considérable de POELES et USTENSILES de CUISINE A VENDRE AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES.



Grément de fournaises et de fromageries. Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE

BOITE DE POSTE, 170.

13-3-01

TELEPHONE, 604.

J. P. Raleigh

D.D.S.—DENTISTE.

No. 586, Rue Main, Winnipeg

BLOC CHRISTIE.

Coin des rues Main et James.

La population française sera toujours certaine d'avoir satisfaction en allant chez M. le Dr. Raleigh. Ouvrage garanti N'oubliez pas la place:—

586, Rue Main, Winnipeg

Peintre - Decorateur

M. Gabriel Arian a l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert une boutique de peintures, No. 79 Rue Languevin. M. Arian s'est assuré le concours d'artistes décorateurs diplômés. Décorations de salons, dorures, peintures en faux bois, (sans enlever nécessairement les tapis); aussi nettoyage de meubles, pianos, etc.; aussi l'extérieur des maisons. Nos ouvrages sont nos meilleures références. TELEPHONE: 5096.

BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISE, \$2,000,000 CAPITAL ENSEMBLE \$2,000,000 FONDS DE RESERVE \$1,450,000

DIRECTEURS: F. X. St-Charles Pres. Robt. Bickardike M. P. P. V. Pres. Hon. J. A. Rolland, J. A. Vallancourt, A. Turcotte. M. J. A. Prendergast Gérant Général: C. A. Groux, Gérant. BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

Succursales: Rue Ste Catherine Centre Rue Ste Catherine Est Rue Notre-Dame Ouest

Pointe St-Charles St-Henri P. Q. St-Jérôme P. Q. Trois-Rivières P. Q. Valleyfield P. Q. Vanhook Hill Ont. Winnipeg Man. Saint-Boniface, Man.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 %, par an accordé sur dépôts d'épargne et payé aux déposants quatre fois par année.

AMIT des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde: AMERICAINES, BRITANNIQUES, OR ET BILLETTS de banque des pays étrangers et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

Bureau ouvert tous les samedi soir de 6 à 8 heures

A. J. C. FRIGON, Gérant, Winnipeg.

E. BELAIE, Gérant, Succ. de Saint-Boniface.

La Vraie Place

POUR VOUS

Photographies

C'EST CHEZ

ARCHAMBAULT

284, rue Main, Coin de la rue Graham, WINNIPEG.

Charrest & Bertram

Désirent annoncer aux citoyens de Saint-Boniface qu'ils ont ouvert un

ETAL DE BOUCHER

Coin des Rues Marion et Tache

Vous y trouverez les meilleures viandes, volailles et légumes, que vous pourrez acheter à bas prix.

Prix spéciaux pour les hôtels et maisons de pension.

Nous irons prendre vos commandes et vous les livrerons.

CHARREST & BERTRAM

Téléphone 4563 AVE. TAHE

ST-BONIFACE.

ATLANTIC STEAMSHIP AGENCY

Allen Line, St. John & Liverpool.

Victorian 21 Juin

Ionian 28 Juin

Omnium Line, Montreal & Liverpool.

Canada 23 Juin

Kensington 30 Juin

Can. P. Ry. Line, Montreal & Liverpool.

Empress of Britain 23 Juin

Lake Champlain 30 Juin

White Star Line, New-York & Liverpool.

Majestic 13 Juin

St. Jean, 19 Dec., 1905

RANCUNE

XI

APRÈS LA PLUIE.

NO 27

—Vous n'y êtes pas tout à fait, Madame. Bernard ne s'est pas réconcilié avec Dieu, mais cela ne tardera guère puisqu'il n'a plus, à cette heure, qu'à se reconcilier avec l'humanité et sa portion congrue. Je suis sûr pour vous, Madame, pour vous, mais cher enfant, de propositions de paix.

—Nous n'avons jamais suivi Bernard sur le terrain, mais bon cœur; de notre côté, il n'y a pas d'hostilité.

—Au contraire, approuve vivement Philippe. —C'est bien parce que je connais vos dispositions que j'ai osé vous proposer de vous réconcilier avec Dieu. Ah! voilà un mot d'ordre; j'en suis sûr.

Philippe croyait de comprendre. Il s'était un peu reculé dans l'ombre des rideaux et s'accrochait au dossier d'un fauteuil.

—C'est, aller porter à Bernard ma réponse, que les mauvais jours sont oubliés; nous avons eu pour lui toujours le plus franche sympathie, la plus cordiale estime, je parle au nom de mon fils comme au mien.

—C'est, me dire.

La voix de Philippe tremblait d'émotion. Quel réveil quelle perspective méritait l'aurait aux yeux ravis du comte! C'était l'invraisemblable qui devenait possible.

—Je n'ai pas fini, Madame. Tout traité veut des gages, réprimait le curé.

—Bernard pose des conditions?

—Il vous adresse une prière... Mais... Monsieur Philippe, il n'est point de prière convenable que vous restiez là. Madame votre mère vous dira... ou vous rappellera.

La comtesse sourit doucement.

—Vous avez des idées extraordinaires, l'abbé. Quant que vous ayez à me communiquer, mon fils peut l'entendre.

—D'autant plus que je pourrais sans doute achever la confidence de M. le curé, dit Philippe en se rapprochant de sa mère. (La joie irradiait son visage. Une lumière rayonnait sur son front, dans son regard, sur ses lèvres.) Chère mère, M. le curé vient vous demander d'accepter Rose de Mai pour votre fille.

—C'est bien cela, c'est bien cela.

—Elle sera une adorable comtesse.

—Et tu seras heureux, Philippe?

—Ma mère!

—Si vous pensez ainsi, Madame, que votre fils soit fait.

Il blêmit, le genou et offrit son front aux lèvres de l'aveugle.

—Bonne nuit pour votre immense amour. Nous vous adorons.

—Philippe a répondu pour moi, curé. Je serai la mère de Rose. Portez à Bernard mon adieu et mon amour.

—Ce n'est pas tout, Madame.

—Quel encore?

—Mlle Fabienne.

Une contraction pénible passa sur le visage de la comtesse.

—Vous touchez à une pierre vive, l'abbé. La chère enfant avait fait le même rêve que moi; et elle a dû deviner le secret du cœur de Philippe.

—Je crois être sûr, chère mère, que Fabienne n'a jamais vu ni moi son mari possible, et que son espoir côtoyait le mien.

—Que voulez-vous dire?

—Que Fabienne préférerait Marc à Philippe.

—Et, dit triomphalement le curé, que le capitaine Durand est tout disposé à la disputer au bon Dieu. D'ailleurs elle n'est pas encore mariée; il n'y a rien de fait. Vous consentirez à son mariage, Madame.

—Ma mère, est sortie de toilette et peut disposer de sa vie à son gré. Le capitaine est un gentil homme que je serai heureux d'appeler mon gendre.

—Merci, madame, merci. Je vais à la Vierge.

—Attendez, je vais faire atteler, car la course est longue et je vous accompagne. Il est convenable que j'aie demandé la main de Rose pour mes fils. Ce sera rétablir l'équilibre des choses.

Le bonheur transfigurait la Vierge lorsque la comtesse gravit l'escalier appuyée sur le bras de Marc accouru au-devant d'elle.

Bernard vint à elle humblement.

—Venez, prenez ma démarche reconnaissante, dit-il sur un ton pénétré. La souffrance m'avait rendu méchant et brutal à votre égard. J'ai honte de votre pardon.

—Je vous l'apprends et je vous condamne pour pénitence à être désormais doux. Ne me saluez plus que de cœur et non tendrement; oubliez les jours d'angoisse et j'en serai sans arrière-pensée du bonheur qui vient à nous.

Marc ne put retenir un soupir. La douleur lui était cruelle, et le bonheur arrivait lorsqu'il s'était plus longtemps pour lui de l'accomplir.

—Allons voir Rose, dit la comtesse; j'ai hâte d'embrasser ma fille.

Il ne fut pas besoin de parler. Rose comprit tout de suite. Elle tendit les bras vers Bernard et vers l'aveugle qu'elle aimait.

MM. BOIVIN, WILSON & CIE.,

Montreal.

Messieurs:

Depuis longtemps

je, souffrais de pauvreté de sang, de maux de tête, d'étourdissements il m'était complètement impossible de vaquer à mes occupations, c'est alors que je me décidai de mettre de côté tous les remèdes et j'essayai le VIN ST. MICHEL.

J'affirme qu'après avoir pris à peine quatre bouteilles de ce merveilleux tonique, que déjà je me sens beaucoup plus forte, je continuai à en prendre pendant quelque jours seulement et je fus parfaitement rétablie c'est pourquoi je ne crains pas de le recommander par la voix des journaux.

Votre toute dévouée,
DELLE ANGELINA DELAND,
49 Rue St. Charles,
St. Jean, P.Q.



Il voulait confondre dans ses embrassements, puis elle abaissa ses paupières sur ses yeux et silencieusement savoura sa béatitude. Son cœur chantait un hymne d'allégresse et ses lèvres souriaient.

Au bout d'un moment la comtesse émit le désir de se retirer.

—Reposez-vous, chère petite, dit-elle, et soyez forte pour recevoir demain le premier hommage de votre fiancé.

Bernard tira de son portefeuille un petit indicateur de chemin de fer.

A quelle heure nous honorez-vous de votre visite, Madame?

—Notre heure sera celle que vous désirez.

—Et bien! pas avant quatre heures, voulez-vous? Marc et moi sommes obligés de nous absenter.

—Oh! allons-nous donc? s'informa l'officier.

—A la bataille, dit Bernard.

—A la victoire, promit la comtesse qui avait compris.

Dans le regard du maître de forges un tel éclair passa que Marc en fut ébloui.

L'office s'achevait dans la chapelle des Bénédictines d'Auch. En longue théorie, les religieuses quittaient le chœur et le Misanthrope s'élevait sous les cloîtres, lentement posé par des voix recueillies.

À la suite des profanes en robe blanche venaient les converses en robe noire, puis les novices, puis les postulantes. Les dames étrangères, en robe de chambre, sortaient ensuite se dirigeant vers le pavillon.

lon qui leur était affecté. Elles aussi, pieusement recitaient le psaume de la pénitence et marchaient, les yeux baissés, sous les arceaux peints d'admirables fresques retraçant la vie de saint fondateur.

Une tourière debout à la porte de la chapelle regardait d'un air à une. Quand Fabienne passa, la tourière lui toucha le bras.

—On vous demande au parloir, dit-elle à voix basse.

—Qui?

—Un homme qui désire vous entretenir de choses graves.

Elle s'en alla à pas muets, laissant Fabienne troublée. Qui la demandait? Philippe évidemment, Philippe qui venait lui annoncer ses résolutions, en appeler à la parole d'échange entre leur père, réclamer ses droits. Pourtant il aimait Rose; elle ne s'était pas à ce point trompée. Mais l'honneur chez lui parlait haut; il sacrifiait son amour, il immolait sa vie par respect pour la foi jurée par d'autres que lui-même. Et elle, faible et tremblante, avait reculé devant l'holocauste de sa tendresse.

Elle avait fui dans cette chambre pour y prier et y rêver en paix. Elle ne verrait pas Philippe; à quel bon? Il ne s'aimaient jamais de cet amour ineffable que Dieu dispose comme un don de grâce au foyer familial. Ils souffriraient l'un de l'autre, cela ne se pouvait.

Elle restait immobile au fond de cloître. La tourière se retournait la vit à la même place et l'appela du geste.

Fabienne secoua la tête.

La tourière revint vivement près d'elle.

—Dites à celui qui me demande que je

ne puis rompre ma retraite. J'écarterai plus tard.

—Ce monsieur a l'air très pressé et très impatient. Fabienne fit un mouvement de surprise.

Dans les circonstances les plus critiques, le calme de Philippe ne se démentait jamais. Mais elle ne pouvait même soupçonner la réalité.

—Un jeune homme, n'est-ce pas?

—Non, il a les cheveux presque blancs.

Si ce n'était pas Philippe, qui était-ce donc?

La tourière ajouta: —Comme je lui disais que les dames en retraite ne recevaient aucune visite, il m'a fait des yeux terribles et a crié: "Je ne bougerai pas d'ici avant d'avoir vu Mlle de La Roche-Caréon." Il a dit son nom: M. Bernard.

(A suivre)



Proclame ses Mérites. C'est avec le plus grand plaisir que je transmets ces quelques mots — Ma femme avait perdu tout espoir de guérison et ne pouvait parler qu'à l'aveugle; mais elle était dans une condition très grave. Elle commençait à faire usage de l'huile de foie de morue pour les Nerfs, le 3 d'août, et quelques jours après elle pouvait rendre sa femme, faire de la musique et exécuter seule sa part de solo des hymnes. De plus elle peut faire l'élevage de la maison. Je regrette de ne pas avoir eu ce merveilleux remède avant, car avec l'argent que j'ai dépensé pour payer les services de médecins d'ici, j'aurais pu en acheter vingt-cinq bouteilles et même plus. Ce médicament ne va pas faire que des visites, mais pour moi pour les Nerfs sont une vraie bénédiction, et je les recommande fortement, et aujourd'hui j'en fais venir une autre bouteille pour mes autres dames qui souffrent d'une faiblesse de nerfs, à qui j'ai prêté du bien que nous ont fait vos Toniques pour les Nerfs.

GRATIS. — Ma femme souffrait de la faiblesse des nerfs et de la faiblesse de la circulation du sang. Elle avait été envoyée à l'hôpital et avait été traitée par les meilleurs médecins. Elle n'avait pu obtenir aucune amélioration. Elle avait été envoyée à l'hôpital et avait été traitée par les meilleurs médecins. Elle n'avait pu obtenir aucune amélioration. Elle avait été envoyée à l'hôpital et avait été traitée par les meilleurs médecins. Elle n'avait pu obtenir aucune amélioration.

COIN DES AVENUES PROVENCHER ET TACHÉ, ST-BONIFACE.

V. & E. COUTURE, Prop.

Téléphone 2123.

Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une piastre par jour de la ville.

P. S. Bonne cuisine et bonne table en connexion avec l'hôtel. Et toute accommodation pour la vente des chevaux.

Guardian Assurance Co., Ltd.

Atlas Assurance Co., Ltd.

Pacific Coast Assurance Co., Ltd.

Lloyd's Plate Glass Co., Ltd.

Mercantile Assurance Co., Ltd.

ASSURANCE CONTRE "ACCIDENTS" ET "RISQUES" PROFESSIONNELS.

AGENTS A PREMIER PROPRIETAIRES A VENDRE

F. H. Bridges & Sons

AGENTS D'ASSURANCE ET D'IMMUNITES

Canadian Northern Block,

Coin Portage et Main.

Tel. 97 et 992.

Winnipeg.

Représenté par C. A. GAREAU.

CANADIAN NORTHERN HOTEL

Coin de l'Avenue Provencher et de la rue Dumoulin

OLIVA BENARD, Prop.

Téléphone 2394

Co magnifique hôtel est maintenant sous la direction de soussigné. Chambres de première classe chauffées à la vapeur. Liqueurs et cigares de choix. Pension de première classe.

OLIVA BENARD, Propriétaire

"QU'IL FICIT IT IN HAGGARD'S GUILD"

Agents, pour la

FAMEUSE MACHINE A ECRIMER

LA NATIONALE

La meilleure La plus simple La moins dispendieuse La plus facile à opérer

EPIGRAMES

CHAUSSURES

BOUTES

Malheureusement les deux principales lignes de chaussures, mais j'ai toujours eu soin de m'approvisionner très vite de

Frantz, Tanne, Pique, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gra et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVEUE TACHÉ, St-Boniface.

JOS COUTU & FILS,

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNERAIRES

BLOC DU "MANITOBA" PRÈS DU

PONT DE ST-BONIFACE

NOTRE MOTTO sera: Satisfactions à tous et prix très modérés.

Etant les seuls entrepreneurs de pompes funéraires Canadiennes Françaises de la province, notre enseignement en fait fait, nous sollicitons l'encouragement de tous nos compatriotes.

Nous nous occuperons aussi de l'embaumement à des prix très raisonnables.

Pour services de nuit: s'adresser à Jos. Coutu et Fils, coin des rues LaVerandrye et St. Joseph.

TEL 2084

POUR

NETTOYAGE DE

TAPIS

—ET—

Emmagasinement de Meubles,

Téléphones à

RICHARDSON,

TEL 123, - FORT STREET,

Près de la rue St-Martin, WINNIPEG

HOTEL QUEBEC

COIN DES AVENUES PROVENCHER

ET TACHÉ, ST-BONIFACE.

V. & E. COUTURE, Prop.

Téléphone 2123.

Co magnifique Hôtel est maintenant ouvert au public. Chambres de première classe chauffées à la vapeur. Liqueurs et cigares de choix. Pension de première classe.

Bonne cuisine.

Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une piastre par jour de la ville.

P. S. Bonne cuisine et bonne table en connexion avec l'hôtel. Et toute accommodation pour la vente des chevaux.

Guardian Assurance Co., Ltd.

Atlas Assurance Co., Ltd.

Pacific Coast Assurance Co., Ltd.

Lloyd's Plate Glass Co., Ltd.

Mercantile Assurance Co., Ltd.

ASSURANCE CONTRE "ACCIDENTS" ET "RISQUES" PROFESSIONNELS.

AGENTS A PREMIER PROPRIETAIRES A VENDRE

F. H. Bridges & Sons

AGENTS D'ASSURANCE ET D'IMMUNITES

Canadian Northern Block,

Coin Portage et Main.

Tel. 97 et 992.

Winnipeg.

Représenté par C. A. GAREAU.

CANADIAN NORTHERN HOTEL

Coin de l'Avenue Provencher et de la rue Dumoulin

OLIVA BENARD, Prop.

Téléphone 2394

Co magnifique hôtel est maintenant sous la direction de soussigné. Chambres de première classe chauffées à la vapeur. Liqueurs et cigares de choix. Pension de première classe.

OLIVA BENARD, Propriétaire

"QU'IL FICIT IT IN HAGGARD'S GUILD"

Agents, pour la

FAMEUSE MACHINE A ECRIMER

LA NATIONALE

La meilleure La plus simple La moins dispendieuse La plus facile à opérer

Agents d'Assurances contre le Feu.

Allaire & Bleau

AVENUE TACHÉ

SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Grautes, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de Ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin-Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition au comptant seulement.

Ferblanterie attachée à l'établissement, Montage de Poêle et Poissage de Fournaise à air chaud.

Couchettes en fer. Matelas, etc., etc.

Agents d'Assurances contre le Feu.

Allaire & Bleau

AVENUE TACHÉ

SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Grautes, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de Ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin-Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition au comptant seulement.

Ferblanterie attachée à l'établissement, Montage de Poêle et Poissage de Fournaise à air chaud.

Couchettes en fer. Matelas, etc., etc.

Agents d'Assurances contre le Feu.

Allaire & Bleau

AVENUE TACHÉ

SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Grautes, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de Ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin-Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition au comptant seulement.

Ferblanterie attachée à l'établissement, Montage de Poêle et Poissage de Fournaise à air chaud.

Couchettes en fer. Matelas, etc., etc.

Agents d'Assurances contre le Feu.

Allaire & Bleau

AVENUE TACHÉ

SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Grautes, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de Ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin-Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition au comptant seulement.

Ferblanterie attachée à l'établissement, Montage de Poêle et Poissage de Fournaise à air chaud.

Couchettes en fer. Matelas, etc., etc.

Agents d'Assurances contre le Feu.

Allaire & Bleau